

# JADRANKA

Izhaja v Trstu 1. vsakega meseca.  
Posamezen izvod 80 st. Letna naročnina iznaša 10 L, za Jugoslavijo 30 Din.

Uredništvo in uprava: Via Scorcola 492, I. = Družinski list. = Odg. urednica: Marica Stepančičeva (Gregorič).

## Vspored:

1. Izlet v mladost. Svatopluk Čech.
2. Materi. Ivka Vasiljeva.
3. O higijeni človeškega telesa. Bl. T.
4. Nova zadruga. M. Stepančičeva.
5. Sanje gredo skoži noč. Aleksandre.
6. Materi v spomin. Ivka Vasiljeva.
7. Ribičeva hči. Vida.
8. O delovanju slov. ženstva. M.
9. Uspavánčica. Fran Žgur.
10. V album. S.
11. Grinte. M. Gregoričeva.
12. Tolminski grad. Mojmir.
13. Ugrabljeni cvetovi... Fr. Ksaverija.
14. Vse zeleni... Fr. Ksaverija C.
15. Anica. Ivka Vasiljeva.
16. Drobtine.

# JADRANKA

LETÖ III. — ŠTEV. 7

Glasilo odločnih in neustrašenih.

MALI SRPÁN 1923.

## IZLET V MLADOST.

Česki spisal Svatopluk Čech. Poslovenil S. S.

«Dà, proč sentimentalnost!» — mislil je Stary. — «Ne bom bolestno sanjal o tem, kar je izginilo. Veselo stisnem v naročja prikazen mladosti, ki je plavala tako divno pred menoj, objamem jo nežno in goreče, če ni drugače, tudi za trenotek. Za uro budem zopet mlad, vesel, srečen! Čutim zares, da pada z mene breme let in da razburjena kri igra po žilah kakor rujno vino.»

«Če bode vam in ostalim prav, gospodična,» govoril je tujec uljudno, «spopolnim rad prazni prostor v vaši četvorki — prijatelj sem plesa —».

«Oh, vi bi — šepetala je devojka.

«Morda se vsaj nè boste hoteli mučiti v družbi s to nespametno mladino?» vzkliknil je učitelj. «Po poti — utrujeni —».

«Prav nič nisem utrujen in do cilja drenažnjega potovanja nimam daleč. Plesal bi, če treba do jutra.»

«Ali, ali, gospod profesor! Karam to hčer radi njene nebrzdane strasti do plesa in tak resen gospod pokazi učinek moje propovedi s svojim slabim vzgledom. No, hočete li na vsak način — kakor vidim, danes že ne uidem svoji usodi. Pojdimo torej!»

«Dovolite morebiti, da bi bil vaš plesalec? vprašal je Staré Julijo ter ponudil uljudno roko.

«Oh da, z veseljem!» odgovorila je in sprejela sramežljivo ponujeno roko.

Blaženost ga pelje v raj mladosti.

Ustopili so v prijazno sobo, kjer so trije mladi pari strmeče pozdravili neznanega viteza katerega je dobila zapuščena krasotica. Učitelj je predstavil družbi gosta in temu nasprotno vaške gospodične in njihove kavalirje gospoda kmetijskega praktikanta, gospoda gozdarskega pristava in — «tu, tu stoji oni goreči čuvaj jezikovne čistote, oni grozni tepežnik vseh jezikoskaz. Razveselite ga malo!»

Drobni podučitelj poklonil se je skromno in si gladel v zadregi redke svetle kodre. Mladi družbi bilo je ne-kako tesno zaradi ravno ne rednega

gosta. Sedeli so obredno in zdržljivo okrog mize, kateri na čelo moral se je usesti gost v staromoden naslanjač.

«Oprostite, da vam ne morem postreči z elegantnejšim sedalom», izgovarjal se je učitelj. Opravo imam pripristo, po kmečki. Večino te starinske oprave podedoval sem po svojem predniku. Pokojna žena ni se hotela od teh reči ločiti in tudi jaz privadil sem se jih pozneje toliko, da celo umrem mej njimi, ako ne razpadajo do one dobe v prah in pepel. Sicer so trdne — staro pošteno delo. Dal sem jih le popraviti in novo pobarvati. — Toda sedaj primnesi, Julika, pred vsem kako okrepcavo! Gospod profesor ima gotovo po hoji tek in žejo in mora se pošteno okrepcati za prihodnji trud. Ne, ne opravičujte se! Imam doma ravno nekoliko steklenic poštenega vina.»

Tako in jednako govoril je dalje zgovorni učitelj in gost mogel se je mej tem ogledati po sobi. Bila je malone popolnoma tako kakor v davni dobi. Bila je tu še sedaj visoka omara s čudno stoječo uro pod steklenim pokrovom; na stenah visele so zbrane, od starosti orumenele podobe; vkljub novi prevlaki spoznal je stari divan, na kateri je tako pogostoma sedeval; piano stoji, kakor nekdaj, v kotu pri oknu. Vsak predmet okrog pripoveduje mu toliko milih reči. In ta zakladnica krasnih spominov mladosti napolnjena je s svežim dihom pomlad. Okna so odprta; skozi nje razliva se v sobo z vrtiča vonjava cvetja. Na jednem cvetu sedi metulj, razprostiraje in skladaje modra krila. Kaka leskeča muha brenči tu okrog sveže natrganih cvetic, s katerimi so okrašeni kodri devojk...»

«Prosim, poslužite se poljubno!» S tem prijaznim pozivom vzbudil ga je iz misli srebrnozvočni glas in pred njim je stala Julija, kakor je pogostoma stala, Julija povrnena mu v svoji hčeri, držeč v gibčnih rokah znano, z jasno zelenimi grozdi in temnomodrimi slivami pobarvano ploščico in na njej znani kozarec,

okrašen na okolo z zlatim trntim perjem. V steklenici bliščala se je jasna pijača v topasovem lesku.

Sprejel je vino hvaležno. To ni bilo vino. Bil je to oni čarovni, pomlajujoči napoj, po katerem je že toliko prismojenih ljudi hrepeleno in katerega čudapolni curek izvira do zdaj le v zračnem kraljestvu basni in pravljic.

Zdelo se mu je, da stopa s to pijačo v njegovo telo mladostni ogenj, da bije srce po vsakem požirku laže, da gine ž njegovega obraza senca za senco, guba za gubo, da se vračajo v prsi sladki sanjarski občutki in v glavo cvetoče nade. Pogledajoč po strani na nežno roko Juličino, počivajoč prijateljski na rami njene sosedje, spomnil se je poljubov, katere je včasi hitro, skrivaj pritisnil na roko nekdanje Julije. Bil je to najsmeljši čin, kateri se je drznil storili takrat v sramežljivi in vender tako srečni ljubezen. Ljubezen ta ukradla se je sedaj znova v njegove prsi in izvablja iž njih hrepeneče vzdihe.

Učitelj je sédel k pianu. Prvi zvok preludija pregnal je zdržljivost, ki je do sedaj vezala družbo okrog mize. Soba oživila se je z govorom in s smehom, šumenjem in vršenjem plesa poželjivih nožic. Bliskoma stali so pari v bojni vrsti.

Stary se je začudil sam sebi, kako gibčen in lahen je bil njegov korak. Nosil se je skoro kakor metulj. Sukal se je z mladeniškim ognjem in z vsemi olepšavami plesne umetnosti, s katerimi je bila okrašena četvorka njegovih mladih let.

Julika je bila lahko s svojim plesalcem zadovoljna. Zabaval jo je tudi marljivo; toda nikakor s praznimi, sladkimi frazami, ki so po notranji ceni jednake verzom na sladkarijah. Govoril jej je z neprisiljenim humorjem in iz sramežljive devojke izlupil se je kratkem prelubek škratelj, lahkomiseln in nagajiv, zvoneč s srebrnimi kragulji smeha — s kratka Julika njegove mladosti je stala pred njim v polnem svojem krasu. Toda sanjarski mladenič odgovarjal je na njene šale z vzdihi, na nagajive nasmeje s koprnečimi pogledi. Dozoreli mož otima se sedaj hrepeneče po teh pomladnih žarkih

vesele dekliške duše — saj vé, da je vsak neumnik, kdor ne zagrabi s hvaležnostjo vsake iskrice, s katero nebo razganja za trenotek motni somrak življenja.

Ko bi mogel tako z zlatim dežjem podobnih žarkov razgnati vsakdanjo dolgočasnost svojega temnega domačega življenja! Z grozo se spominja sedaj manj V duhu vidi pusto sobo, kjer iz vsakega kota gleda vanj zlovilnost — vidi zevajoče ljudi v nasprotnih oknih — vidi nagubani, mrzki obraz gospodinje in sliši njen zoporno godnjjanje — o, ko bi se namesto njega glasil srebrni zvonček tega smeha! Oživel bi znova Hiša postala bi mu zelena oaza večne pomlad, kamor bi hitel po okrepčanje iz puščave pisarniškega prahu, v katerem preživi večjo polovico dneva sredi suhoparnih aktov in še bolj suhoparnih tovaršev. Kupil je nekdaj gozdnega pevca, da bi vsaj včasi razprodil dolgočasnost in vsakdanjost svojeda bivališča, toda ko je pogledal na kletko in videl, kako tam ptiček na drogu žalostno pobesa krija in plaho pogleduje na jetničarja — tu je odprl na stežaj kletko in okno in zaklical za bežečim pevcom: »Z Bogom, poezija!«

Toda ali bi ne bil jednak greh, prenesti tega krasnega škrateljca v zaduhlo sobo starega mračnjaka? Sicer pa — lovi take ptice! Toda kaj, ko bi se dal uloviti? Ko bi si rad odpočil na mojih prsih? Slišal sem o marsikakem človeku v mojih letih, ki živi popolnoma srečno na strani takо mlade gospe. Ali bi bila nesreča, ko bi ogrevala s svojim nasmehom poleti in po zimi moža, ki bi jo odkrito srčno ljubil in kateri bi jej mogel radi obilih svojih dohodkov v mestu vračati stoteren užitek, o katerem bi se jej na vasi niti ne sanjalo, na strani Bog vé koga — morda tam tega podučitelja, nota bene dokler ne postane učitelj — dokler!

Zdi se, da ta kmečki likavec materniščine včasi ljubosumno pogleduje na me. Zasleduje me s pogledi ne ravno prijaznimi, kakor bi bil jaz posebljen pogrešek govorniški. Morda je navaden plesalec Juličin in se jezi, da morem držati v svoji njeni toplo, prožno ročico. Kaj ko bi vedel da sem to roko ravno stisnil — sicer le lahno, ali vendar stisnil! Čutim ta stisek v srce! O krasna mlada devojka je skoro kakor Mídas: z dotiko roke razsipa okrog sebe zlato svitlobo sreče!

»O, gospod podučitelj,« oglasila se je Julija, »lepo ste nam zopet zmeša-

li turo! Bog vé, kod begajo vaše misli!«

»Oprostite zaljubljencu, gospodična,« rekел je mladi gozdar. »Ljubezen je spravila že marsikaterega iz takta.«

»Jaz? — Ljubezen?« — jecljal je podučitelj, česar pegawai obraz je zaradel do svetlih las.

»Samo vaše obliče postavilo bi na laž usta, ko bi se osmelila tajiti,« šamil se je dalje Nimrod. »Spomnite se le, kako ste mi prznali nedavno, da ste do ušes zaljubljeni — v — v — ne, ne izdam, v katero.«

»Jaz sem pravil, da sem v neko zaljubljen?!« branil se je podučitelj. »In razven tega do ušes zaljubljen?! Jaz, da bi govoril v takem neokormem, gnusnem germanizmu?! V neko zaljubljen! Do ušes! Zakaj ne prelagate vsaj verno iz nemščine: nad ušesa ali čez ušesa! Kaj ljubi Čeh z manjšo gorečnostjo?«

»Takošen je, takošen!« zaklical je učitelj kazaje praškemu gostu v šaljivi pohvali na svojega pomočnika. »Ž njim se ni dobro skušati v bojevanji!«

Smejejo se, smejmo se tudi! — posmisil je Stary.

(Nadaljevanje.)

IVKA VASILJEVA:

## MATERI.

*Z zelenjem ves tvoj grob  
okrašen je, o, mati!  
In iz zelenja upirajo  
se vame rože nežne,  
ki zde se tvoje mi oči,  
pogledi nekedenjih dni — —*

*Kot klje cvetje to  
je njihova milina klila,  
milina tvoja, mamica,  
ko si med nami bila!*

BL. T. :

## O HIGIJENI ČLOVEŠKEGA TELESA.

K zdravstvenim predmetom, ki so posebno pripravljeni in sposobni za javna predavanja, spadajo malodame vsa higijenska vprašanja in med temi zopet zavzema prvo mesto higijena človeškega telesa, ali z drugimi besedami higijeniško pravilno negovanje telesa in njegovih organov.

Kakor zdravniki vsak dan opazujejo in kakor kažejo tudi najnovejše raziskave zdravstvene vede, je od higijeniško pravilnega negovanja telesa v največje meri odvisno njega zdravstveno stanje. Toda vkljub vse povsod napredajoči prosveti in kulturni še vedno in celo v takozvanih boljših krogih najdemo ljudi, ki na naravnost neverjeten način zanemarjajo svoje telo in ne upoštevajo niti najprimitivnejših zahtev higijene in snage. Treba je torej, da vedno iznova povzdigujemo svoj glas in povdajamo načela higijene. Higijena daje vsakomur, ki ima kolikaj zdravega razuma, sredstva in navodila, po katerih more svoje življenje uravnati tako, da zase in za svojce po možnosti prepreči vsa obolenja in vse nepravilnosti.

Gojitev zdravja se mora pričeti z gojitvijo kože. Vsak dan umijmo si torej vse telo od nog do glave ali ga vsaj drgnimo z mokro ruto, nakar ga krepko obrišemo s suho grobo ruto, n. pr. iz domačega platna. Čim bolj se pri tem navadimo na mrzlo vodo, tem boljše je. Delovanje kože je največje važnosti, kajti koža re-

gulira oddajanje toplote od strani telesa. Živci in žilice kože se točno odzivajo na vodne procedure in se tako navadijo, hitro prilagoditi se vsaki menjavi temperature. S tem se onemogoči izguba toplote, prepreči se prehlajenje, skratka doseže se to, kar imenujemo utrjenje. Toda utrjenje ni edini uspeh rednega umivanja in uporabljanja vode, s tem vzbudimo marveč še druge odporne sile našega telesa: srce se ojači. Krvni obtok postane živahnejši, dihanje globokejše, prebava se poživi in slednjič olajšamo z izboljšanjem kožnega delovanja funkcioniranje ledvic — uporabljanje vode pospešuje torej vse organe in oživilja pretvarjanje snovi.

Ugodni vpliv hladne vode pomnožimo poleti s tem, da se če možno vsak dan kopljemo na prostem, pozimi pa mora vsak človek imeti vsaj eno gorko čistilno kopel na teden, ali kjer so te na razpolago pršne kopeli. »Vsakomur eno kopel nateden« je bilo geslo učenjaka Lassarja, ki si je pridobil največje zasluge s tem, da je v Nemčiji propagiral in splšno uvedel ljudske kopeli.

To negovanje kože, to utrjenje se mora pričeti že v zgodnji mladosti. Otroku mora biti samoobsebi razumljiva navada in potreba, preden še začne samostojno misliti. S tem, da navadimo otroke na vodo, odgajamo jih k snagi in kaj to pomeni, vemo, če pomislimo, na kako razno-

vrstne načine prodirajo boleznske kali v naše telo. Krilate besede je enkrat izustil nekdanji nemški cesar, ki se je sploh zanimal za vse naravne, ki so namenjene javnemu zdravju in blagostanju. Članom prvega kongresa proti tuberkolizi je dejal : »Milo, gospodje moji, milo, to je najvažnejša stvar.«

Tudi za časa »perila« jepri ženskah umivanje in kopanje z gorko vodo naravnost zahteva higijene. Ravno takrat treba prav posebno gledati na snažnost. Takisto se treba večkrat preobleči. Vera, da je v tem času menjavanje telesnega perila nedopustno, je neopravičena in naravnost bedasta. Omeniti bi še bilo, da imajo posamezni organi ženskega telesa v tem času podvojeno delo in so nekako razvneti, zaradi tega potrebuje žena tedaj miru. Opušča naj vsako čezmerno pregibanje, na pr. veče partie, vozarjenje, drsanje, šivanje na stroje i. t. d. Sploh je gledati na to, da odpadejo vsi naporji in vsa razburjenja.

Eden prvih delov našega telesa, kateremu velja vsakdanja pozornost, je glava. Na tej moramo razločevati različne dele, o katerih moramo posamič govoriti. Ti deli so: obraz, lase, ušesa, nos in usta.

Že glede navadnega čiščenja obraza vlada obilo nasprotstva. Eden uporablja mrzlo vodo in milo, drugi zamaeta mrzlo vodo, tretjemu pokvarja milo polt, četrtri se umiva z gorko vodo, ta prideva vodi boraks, drugi kakširin in vsi prisegajo na svojo metodo. Kako se nam je res ravnavati?

Naglašati je, da umivanje z mrzlo trdo vodo, kakoršna je naprimer ona iz vodovoda, v istini škoduje koži. Posledica je hrapava razpokana polt brez leska, kar se osobito na obrazu zelo pozna. Vendar vzamemo vodi lastnost trde vode s tem, da ji predenemo nekoliko sode ali še bolje nekoliko navadnega toaletnega mila. Dobro toaletno milo tedaj polti ni kvarno; pri poklicih, pri katerih se na obrazu nabere mnogo prahu in nesnage, je sploh edino sredstvo, s katerim se da koža temeljito očistiti. Mnogo bolje kakor mrzla voda pa služi polti prekuhanja voda, kakor je sploh dokazano, da je gorka in vroča voda mnogo prikladnejša, tako da očistimo kožo, odstranimo pot in nesnago, kakor tudi ohranimo polti svežost in gladkost. Navidezno nas hladna voda osveži, toda ta vpliv je le trenoten. Nasprotno pa z gorko vodo očiščena in oglajena koža skozi dolgo časa kaj prijetno občuti hlad-

čobo napojena; kar se masla preveč nejšo temperaturo okolice. Saj je tudi znano, da je edino uspešno sredstvo proti rudečici — na primer, če se smo spehali — umivanje z gorko vodo. Mrzla voda nas pač za trenotek ohladi, koža pa postane po njej še bolj rudeča, med tem ko po umivanju z gorko vodo trajno obledi. Pa tudi iztočni prehodi in potnih in tajnih stezic, ki jih vidimo brezstevilno na obrazu, osobito na nosu, in ki tvorijo, če so zamašeni in zamazani, v obliki črnih pikic takozvane komedone ali zajedalce (Mitesser), ostanejo prosti in odprtji; tako omogočujejo nemoteno izločevanje imenovanih žlezic, ki je izvor gladkosti in leska naše polti. Sploh je naglašati, da ne umivanje z vročo vodo ne kopanje in dolgotrajno bivanje v vroči vodi nikakor ne omlahuje kože in ne prozroči gub, kakor se splošno sodi. Nasprotno je kratkotrajni vpliv vroče vode mogočno dražilo tako za mišice obraza kakor za prožnost polti in vsled teh in že imenovanih vplivov ostane koža zdrava in mladostna.

Higijena ušes je tudi tako važna. Deloma bodemo o nji govorili pri higijeni nosa. Tu naj najprej omenim, da je s higijeniškega stališča kaj malo priporočljivo, nositi uhane. Pustimo to šego zamorkam in Hotentotnjam, ki nimajo drugih toaletnih skrb. Prebivalki Srednje Evrope pa nikakor ni treba, da si natak načinkazi svoje telo. Zelo razširjeno mnenje, da pomagajo uhani proti glavobolu, da krepe oči, da nekako odvajajo slabe soke, je seveda prazna bajka. Pač pa je prebadanje uhlja vzrok hudim vnetjem, infekcijam in gnojenjem, kakor to često opažamo. Naglašati je torej, da je prebadanje uhlja kirurška operacija, ki se mora izvršiti z vso previdnostjo in z aseptičnimi instrumenti. — Uhelj in njega gube je treba vsak dan dobro umitiz milom in gorko vodo. Osebe, ki rade ozebejo, naj ne gredo takoj po umivanju na prostu ali pa naj si uhlja na lahko namažejo z lanolonom. Če so bila ušesa dolgo časa na mrazu, tako da nas kar pečejo inbole, ne smemo koj v gorko in osobito k peči ne. V mrazu so žile nekako otrpnile, v gorkoti pa se pripeti lahko ravno masprotno, uhelj se kar zaliže s krvjo, nakar sledi hudo vnetje in se napravijo mehurji po koži. Radi tega ostanimo nekaj časa v hladni sobi in si drgnimo uhelj z mrzlo vodo ali snegom, nakar šele lahko gremo v zakurjeno sobo. — Posebne previdnosti je treba pri snaženju ušes-

nega masla. Naglašati je, da malo masla prav nič ne škoduje, ker mora biti koža sluhovoda vedno z mašnabere, tako da ga opazimo v zunanjih odprtini sluhovoda, odstranimo zjutraj lahko s koncem brisače ali kosčekom bombaža. Vsako drugo snaženje osobito uporabljanje žličic, gobic, lasnih igel i. t. d. je strogo prepovedati, ker se z njimi uho in sluh lahko neizmerno oškodujeta. Komur se maslo zasuši, tako da popolnoma zamaši sluhovod in prouzroča nagnost in šumenje po ušesih, tamora k zdravniku, da mu omeči in izbrizga ušesni zamašek. To izbrizganje zahteva mnogo previdnosti, zaradi tega naj ga nikdo sam ne poskuša. Le otrokom, ki si puste kaj neradi očistiti ušesa, izbrizgamo sluhovod od časa do časa lahko z ušesnim balončkom, majhnim balonom iz mehkega gumija, ki ga je dobiti po lekarnah. Uporabljalci moramo prekuhanje vodo, brez velikega pritiska in po izbrizganju sluhovod dobro izbrisati z bombažem. — Majhni otroci si kaj radi vtipkajo različne predmete, n. pr. fižolova, kavina, zrna, pečke i. t. d. v ušesa, pa tudi v nos. Nikdar ne poskušajte sami odstraniti takih vrinjencev! Pri vsakem poizkusu jih boste le še globlje spravili v gladko in opolzko ušesno ali nosno votlino. V takih slučajih je treba takoj k zdravniku.

Preidimo k nosu! Malo čudno je slišati, ali res je, da je prava umetnost, pravilno usekovati se in da se mnogi ljudje temu nikdar ne priuče. Vsekovanje ima namen, odstraniti v nosu nabrani sluz. Treba je torej, da zatisnemo z robcem le eno nosnico, iz druge pa krepko pihmemo sluz. Večina ljudi pa se vsekuje tako, da zatisne zdaj obe nosnici, zdaj pusti prosti in piha iz obeh naenkrat. Če pihamo pri zaprtih nosnicah, kar se ravno godi pri nepravilnem usekovaju, išče si nosni sluz svojo pot tja, kjer je prosta in kjer je najmanj zračnega pritiska, in to je v ušesno trombo. Zaradi tega sledi nahodu tako često vnetje ušes; ljudje se inficirajo sami, ker si pripihajo okuženi nosni sluz v ušesno trombo. Važno je torej, učiti otroke, usekovati se tako, da zatisnejo z robcem le eno nosnico in obenem krepko pihnejo iz druge. — Sedaj še par besedi o izmivanju nosa, o nosnih kopelih. Mnogi imajo navado, da si nos izmivajo, bodisi z irrigatorjem, bodisi s posebnimi izpiralcii. Komur ni to naravnost zdravnik ordiniral, ta naj izmivanje opusti, kajti vsaka tekočina je za nos nekaj tujega, ki draži sluzni-

co, ta naj pazi na slēdeče: Če uporablja zgolj vodo, pridejati je tej malo kuhinjske soli, na  $\frac{1}{2}$  kozarea prekuhaine vode približno 2—3 zrna. Ta raztoplina odgovarja takozvani fiziologični ratoplini, to je, podobna je sestavi krvi in telesnih sokov in torej najmanj draži sluznico. Seveda je raztoplino uporabljati mlačno. Kdor si izpira nos z izpiralcem, paziti mora na to, da tekočino le vlije v nos pri nazaj nagnjeni glavi, da je pa nikdar ne srka vase. Sicer pride lahko v ušesno trombo in povzroči vnetje ušes. Kdor pa uporablja irrigator, gledati mora na to, da pritisk ni prevelik. Irrigator naj torej stoji le malo višje, kakor je glava. Med izpiranjem je treba mirno dihati, posebno pa je opustiti vsako požiranje, kajti pri požiranju se ušesni trombi široko odpreta, tekočina pride lahko v uho in povzroči vnetje. — Sedaj pa par besedi o rudečem nosu, bolezni, ki dela njih lastnikom obilo bridkih ur. Rudeči nos je ali učinek ozeblbine ali posledica motenja krvnega obtoka. Glede ozeblbine velja isto, kar smo povedali pri ušesih. Kdor ima občutljivo kožo, naj si jo zavaruje s tem, da jo nalahko namaže z lanolinom, kar se prav nič ne pozna. Z mraza ne sme prehitro na gorko, temveč najprej v hladno sobo, pri čemer se nos otene s hladno vodo ali snegom. Veliko ulogu igrajo pri ozeblini nosa pri damah pajčolani, ki se primejo kože. — Nenajprijetnejše je, če je rudeči nos posledica motenega krvnega obtoka. Pozna se to na tem, da opazimo v koži najmanjše temnorudeče zadebelene žilice. Po navadi se tudi lica udeležujejo tega obolenja, često pojavlja se tudi mozolji po obrazu. V najhujših slučajih te bolezni dobi nos znan obliko krompirja ali funtince, ki jo ljudstvo smatra kot znak pijančevanja čisto po krivem, ker često obole za tem motenjem krvnega obtoka ljudje, ki sploh ne uživajo alkohola. Zdravljenje te bolezni je težavno, ker leži vzrok v krvnem obtoku vobče. Kdor boleha za tem, mora gledati, da ima telo vedno odprto, da se veliko pregiblje, da uživa lahko prebavljivo hrano (osobito nič ostrih, papričiranih stvari). Proti rudečici nosa pomagajo trenotni polivi s prav vročo vodo, tako vročo, kakor jo prenesemo. Za nekaj časa pa tudi pomaga, če damo na nos za par minut obkladek iz bombaža in čistega bencina (pri čemer je seveda paziti na luč in ogenj). Hujše razviti rudeči nosovi pa zahtevajo naravnost zdravniske pomoči, vibracijske masaže, elektrolize i. t. d.

Drgnenje z bencinom je tudi izvrstno sredstvo za premastno polt, ki ima torej preveč leska. V isti namisti namen služi tudi dobro poltni papir (Teintpapier), s katerim si obrabimo obraz.

Sedaj nekaj opazk o higijeni naših ust in zob. Kakor znano, je tudi v normalnih razmerah v ustni duplini vse polno bakterij, ki se tu vsled začajanja jedil, v gnilih zobe itd. posebno lahko razmnože in povzročajo različna obolenja. Znano je, da prodirajo roditelji najrazličnejših bolezni skozi usta v naše telo. Radi tega je temeljito čiščenje ust in zoba ena prvih higijenskih zahtev. Glede zoba je naglašati, da ne smemo čistiti le njih sprednjih plasti, važno je, da čistimo tudi njih zadnjo plast in posebno potrebno je snaženje najbolj zadaj ležečih zob in kotičkov. Tudi ni vseeno, kdaj si čistimo zobe. Ponavadi se vrši to pri jutranji toaleti. A ne moremo odločno dovolj naglašati, da enkratno čiščenje zoba na dan nikakor ne zadostuje. Zobe je treba snažiti po vsakem obedu, osobito pa zvečer, preden gremo spati. Podnevi se vrši vsled neprestanega gibanja ustnih organov pri požiranju, griznjenju in govorjenju nekako samočiščenje in pa zelo važna zadnja žrelna stena ne izmijejo. Če si hočemo tudi žrelo temeljito izmiti, vzameмо požrek tekočine v usta, nagnemo glavo nazaj in pustimo tekočino mirno teči navzdol, ne da bi jo požrli. Pri tem se izmije tudi zadnja žrelna stena.

Nadzorevje zob dopolnimo z izmivanjem ust in žrela. Grgranje, kakor se po navadi vrši, z znamenitih hruščenjem, ni posebno uspešno, prste. Posledica so kurja očesa in pa ker je dokazano, da pride pri tem tekočina le do drgali, tako da se drgali same in pa zelo važna zadnja žrelna stena ne izmijejo. Če si hočemo tudi žrelo temeljito izmiti, vzamemo požrek tekočine v usta, nagnemo glavo nazaj in pustimo tekočino mirno teči navzdol, ne da bi jo požrli. Pri tem se izmije tudi zadnja žrelna stena.

Naglašati je, da je za čiščenje zoba uporaba krtačice in dobrega praška ali kake paste mnogo važnejša, kakor izmivanje ust. Žrelo pa si izčistimo le s pravilnim grgranjem. Najboljši zobični prašek je zmleti krada, kateri lahko pridememo kapljico metinega olja. Kakšno tekočino pa uporabljamo za redno grgranje, je precej vseeno, kajti popolnoma se ustna in žrelna votlina sploh ne da razkužiti.

Nadaljevanje.

M. Stepančičeva :

## NOVA ZADRUGA.

(Povest)

V čarobni krajinici — nekje v Jugoslaviji — med temnimi gozdovi pa dalekosežnimi poljanami, se prostira po holmih semintja vsa raztresena, skupina dvorcev in udobnovrejnih hišic, ki so vse okinčane z vrtiči, drevesadi in cvetličnjaki, ko da hčajo medsebojno tekmovati katera bi mimoidočega potnika jačje očarala. Vsaki zgradbi se pozna na prvi pogled, da nista le stavbarjev načrt ali predelava zidarskega mojstra pripomogla k divoti, ki jo ta skupina stavbič učinkuje na občuduočega opazovalca, marveč, da je mičnost in lepoto povspešilo zlasti zanimanje, pridnost in okus njihovih gospodarjev, ki so po odhodu merodajnih rokodelcev takoj zrahljali vsako ped zemlje okoli svojega domovja ter jo uporabili za posaditev mladih drevesc, obmejnih grmičev, opletajočega bršljana, raznovrstnih rastlin in cvetic, le da je bilo njihovo bivališče tem prijetnejše, tem vabljevje.

Naseljenci te prelestne pokrajine so bili še tik pred vojnim zaključkom le Nemci in njihovi pajdaši, takozva-

ni Nemškutarji. Sicer so bili ti poslednji prvotni domačini; že njihovi dedje in pradedje so prebivali tod s svojimi pristavami in kmetijami, z rodovitnimi njivami in sočnimi vinogradji, s svojimi bajtami in kozolci. Toda naraščaj — njihovi vnuki — so se dali pregoroviti od priliznjene besede prijenopriljudnega Nemca ter zapeljati od ponujanega cvenka, pa poprodali kar so le mogli. In nekega dne je — kakor da bi bila vabljenja na ženitovanje — dospela celo gruča delavcev: kopačev, težakov in zidarjev, ki so se z mrzlično vnevo lotili izkopavanja, prenašanja in zidanja, da so kmalu potem — ko na povelje skritega čarodejca — stali dvoreci in grajsčnice skoro že dokončane, dočim so se dosedanji rokodelci zamenjali s tesarji in mizarji, s kovači in ključavniki pa s pleskarji in kamnoseki. Drugi svatovski pohod, pravcato prazniško pirovanje pa so priredili Nemci sami — to je priseljeni gospodarji nakupljenih in dozidanih posestev — ko so se pripeljali na, s cvetličjem in zelenjem okrašenih lestvenkah, katerim so po-

nosno sledili vozovi nakopičeni z novim elegantnim počitvom.

In že istega dne so iz smejočih strmostrešnih vilinov zabrenkale nežne citre, zadonele glasovirne strune in razigrano radostno je odmevala poskočnoukajoča nemška popevka čez brdo in ravan, čez livate, šume in dobrave, ko da namerava prekositi žgolenje ptic ali vsaj tužnomilo prepevanje slovenskih kosev in žanje.

Kakor neposredni sosedje naseljenih ljudi, so začeli tudi domačini popravljati in zalšati svoje hiše, da bi ne zaostajali za onimi. Kaj bi ne, ko so jim v tem oziru celo tujci sami šli na roko z nasveti in bodrenjem ponujajoč jim brezobrestno posojilo v slučaju potrebe. Seveda niso Slovenci zavrnili dobrotljive roke zlasti, ker niso v svoji pripravnosti niti slutili o kaki morebitni lokavosti, preračunjeni premetenosti in postranskih namerah prekanjenega Nemca. Z globoko hvaležnostjo so jemali posjila in poslušali človekoljubne opozoritve ter stopali z njimi dnevno v trdnejše prijateljske odnošaje. Ko so pa bili sami med sabo, se kar niso mogli prečuditi, da se takva prava fina gospoda toli ponižuje, pogovarjajoč se skromno z njimi, kmičkimi bajtarji. Niso mogli tudi prehvaliti te nemške mladeži — polne spoštovanja in poslušnosti do lastnih staršev — pa tako marljive in delavne.

In kako ljubki so njihovi otročaji! Od malega do največjega, se tako radi igrajo in bratijo z našimi, ko da so se gugali v skupni zibeljki. Lepo tako! Le naj se naši kotalijo okrog njih; se bodo vsaj navzeli njihove spodobnosti in prijaznega vedenja! Tako so medrovali domačini, nedabi niti za trenutek razmišljali, da sta vsa nemška prijaznost in tovarištvo z njimi trdno vračunjeni in zamotano zapleteni z načrtom novih grajskim. Niso razsojevali, da v stremec podjetnosti naselitve na slovenski zemlji, in v prikupljivem obnašanju pa v posladkorjeni govorici tiči namen raznarodovalnosti ali vsaj stremljenje otrpniti in prevrstrojiti Slovence v zanikerne in mlačne za narod in pleme, h kateremu spadajo.

In res se Nemci niso varali v svojem podvzetju. Kar ni storilo v teku desetih let povoljno njihovo občevanje med starimi, je učinila nemška mladina in ponemčevalna šola s slovenskim šolarstvom. Zato ni bilo tik pred vojnim zaključkom v tej naselbinici niti slišati več slovenske govorice. Še več! To, po zunanjosti ta-

ko krasno selo, ki so je Nemci v svojem jeziku prekrstili v Smrečje, je postalo pravcato gnezdo najzagriženijih nemških sršenov, ki so mrzili in pikali vse, kar je bilo slovanskega, ter se krohotali vsaki pritožbi od strani slovanskih rodoljubov; kajti kadarkoli se je za bližnjimi goricami ali onstran rečice vršila kaka narodna svečanost, tedaj so jo ravno izzivači iz prelestnega Smrečja naskočili z vso sovražnostjo, z vsem gnjevom in podivljanoštjo. Kar je bilo pri teh prilikah najžalostnejše in najbridkejše, pa je bilo pač to, da so bili z zaničevanjem najbolj obsedeni baš oni, ki so jim starši bili čiste slovenske krvi, oni, imetniki slovenskih priimkov. Slične so bile razmere še tik pred avstrijskim polom; ob prestrelitvi habsburškega orla in ob osvoboditeljnem zažvenketu jugoslovenskega orožja pa je obupno završelo tudi skozi čarobno Smrečje, da so z maglico sokrivcev začeli Nemci spravljati in vezati svojo prtljago pa razglaševali na prodaj svoja res prijetna domovja in vzornolepo urejena polja. Edino le dve družini sta ostali v Smrečju; bili sta to obitelj nemšktarskega Potočnika in rodbina Nemca, barona Adler-ja.

\* \* \*

Na prostornem dvorišču — ki je bilo ograjeno z visokim obzidjem ter obsegalo ogromen prostor v ozadju graščine Adler in na katero se je dospeло skozi pročelni uhod ali skozi postranske duri — so nekega pomladnega popoldne sedeli trije baronovi uslužbenci: kočijaž, ki je sedè pred vožarino lopo snažil vajeti, sobar, ki je s svojim platnenim prepasnikom in kopico čevljev okoli sebe, izgledal kakor čevljarski vajenc, in grajski hlapac, ki je sedè na nizkem čoku popravljal ogromno sito, dočim je vse okoli njega bilo razvrščeno razno orodje; on je namreč pazil na red in snago v hlevih, pri živini in vozovih ter oskrboval vse posle v vinogradih in njivah. Parkrat je prišla iz hiše na dvorišče tudi grajska dekla, ki se je smukala sedaj v kurniku, sedaj okoli golobnjaka ali v pralnici ter se s to priložnostjo večkrat ozirala po svojih tovariših, da bi se bili kakor navadno — zlasti ko je gospoda z doma — spustili z njo v kratkočasen pomenek. Zaman! Danes je tovariši niti ne opazijo, preresno so zamknjeni v svoj razgovor.

Sobar in kočijaž sta bila pristna Nemca, iz Draždan in Monakovega,

hlapac pa je bil Slovenec iz Herpelj, ki si ga je bil baron najel stoprv pred dobrim mesecem baš zato, ker so se bile razmere tako nenadno prekučnile in je gospodar zategadelj menil, da je za vsak slučaj morda vendarle pametno, umestno in oprezno imeti v hiši tudi človeka iste narodnosti, ki jo obvladuje nova država. Ta okoliščina je doprinašala, da sta Nemca potom hlapca — ki je bil sicer jako prebrisani in razumen — marsikaj izvedela, kaj se dogaja v Smrečju, dočim se je hlapac seznanjal s podrobnostmi, ki so se tikale gospodarju, njegove rodbine in grajskega posestva, kakor tudi z razmerami, ki so bile tod okoli pred preobratom.

— Danes, ko sem peljal barona mimo «Vile Mici», sem zapazil na terasi malo druščino — je povzel kočijaž Edmund.

— Najbrže družina kakega tržaškega Slovenca, v kateri je oče težak v prosti luki, mati pa branjevka — je porogljivo dodal Rihard, grajski sobar.

— Kaj govorita o dvorcu iz nasprotne višave? je vprašal Jože, grajski hlapac.

— Da! O oni lepi stavbi, ki je s svojimi gotskimi in pisanimi šipami obrnjena naravnost proti naši! —

— A! Tisto je nakupil res nek Tržačan pa nikaki priprosti ljudje, kakor mislite vi, Rihard, ampak imovit veletržec z imenom Martinčič, ki se to poletje z vsem vseli tukaj. Če ste pa vi, Edmund, že videl druščino pred dvorcem, tedaj so bržkone prišli na ogled, saj mi je njihov vrtnar včeraj pravil, da jih v kratkem pričakuje! —

— Hm, hm! Jože, ali ste bil že v onem našem vinogradu, tam gori na gričku, ki meji s pristavo? vpraša sedaj sobar, ki je vse, kar je izvedel, sporočal svoji gospodi.

— Mislite ono prostrano rdeče-prepleskano hišo sredi vinogradov? Davi, na vse zgodaj sem se šulil tam okoli in se seznanil s kmetom. Tisto lepo kmetijo je nakupil nek gostilnar iz Gorice, ime mu je Podlogar!

— Kako pa je z «Vilo Ana», to je ono ob potoku, in z dvorcem «Berta» na razpotju nasproti razpela — se je zanimal kočijaž in pri tem lahno vzdihnil, ker se je spomnil pri tem na nekdajno modrooko sobarico, služečo pri prejšnjih gospodarjih, ki so bili z baronom Adlerjem v prijateljskih odnošajih.

— «Vilo Ano» je kupil bogataš Cegnar iz Čičarije; «Vilo Berto» pa nek tovarnar Miljevec iz tržaške okolice.

— Ej ! Te kupčije se pa vrše z bliskovito brzino, kakor kinemato-grafiske slike — je opozoril Rihard.

— Kaj bi ne — je opomnil kočijaž — ko jim že sama izmenjava denarja povspešuje kupčijo, ravnanje zgagajočih Italijanov pa izseljevanje. —

— Eno in drugo je resnično — doda Jože — in tako je sedaj že vse Smrečje v rokah Primorcev.

— Skoro vse ! — je vzdihnil Rihard.

— Da ! Izvzemši petero hišic tu na levi — je dostavil Edmund.

— Ej, če mislite one tu doli v dolnici — je opozoril Jože, vam moram povedati, da so že tudi vse razprodane; med kupovalci so tudi sami Primorci in ljudje različnih stanov — kakor nek učitelj, nek duhovnik, nek mizar, nek mesar in jestvinčar ! —

— Potemtakem Smrečje kar lahko prekrstimo v Primorsko ! je zaničljivo povzel Rihard, ki nikakor ni mogel preboleti nemškega pobega iz te rajske pokrajine, pobega, ki ga je bil provzročil nenadni preobrat.

— O, lahko, se je zasmehjal Edmund, potem pa si tudi moramo predočevati, da tukajšnji potok ni drugega, kakor Soča ali celo Jadran sam.

— No, daleč jima itak nismo — je povzel Jože — in če Bog dà in pamet slovenska, se Jadranu in Soči lahko še bolj približamo, je dostavil pomembno.

Po teh besedah je skozi grajske dvoriščne duri prilomastil pes in v par skokih predirjal vse dvorišče, da so prestrašeno vsfrfotali golobi in zakokodakale kure.

\* — Aha ! — je vzklikanil sober in opustivši svoje delo, si obriral roke v prepasnik pa se podvizał v poslopje z opombo : Gospoda se je povrnila z izprehoda ! . . .

Aleksandra :

## Sanje gredo skozi noč.

Sanje gredo skozi noč,  
skozi noč srebrnobelo,  
njihov dih je sladkovrč,  
njihovo srce veselo.

Rade povasujejo  
nad vasico lahnospečo  
in skoz okno sujejo  
meni tiho, sladko srečo.

IVKA VASILJEVA, Celje:

## MATERI V SPOMIN.

Tih in nem pozdrav Ti pošiljam, mati; pomlad mladosti in življenja vriska preko polj in trat, pojočih v razkošnosti cvetja.

Zakaj si nas zapustila, mamica, sedaj, ko žari zunaj solnce in smeh, cvetje in petje ? Sedaj, mamica, ko se kopanje moja mladost v solncu in žarkih in mlađi maj hiti čez smejoče vrte . . .

Nisi mogla kljubovati neizprosni smrti, mati. Tvoje trpeče telo se je zastonj upiralo ledeni vihri; odšla si, in smejoče maj Ti ni mogel poljubiti hrepeneče duše !

Sama spiš, mamica, sama v tujini sredi maja, solnca in rož, ki ti pojmo budnico lepšim dnem . . .

Še enkrat si pohrepnela po našem jugu in Adriji; kako rada bi počivala v domači grudi, v naročju jasmina in solnca, v bližini sinjega morja . . .

Mati, kje ti je dom sedaj, kje jug, kje oljčni gaji ?

VIDA:

## RIBIČEVA HČI.

(Nadaljevanje in konec.)

Poteklo je leto. Koča ob morju se je še bolj nagnila. Stala je tam zanemarjena od prebivalcev, ki so bivali v njej. Nihče se ni zmenil, da bi olepšal njeno staro lice. Pogosto se je videlo prihajati starega ribiča iz nje. Opravljaj je še vedno svoje večletno opravilo, a brez vsakega zanimalja. Jelo mu je mrzeti vse. Saj vsi njegovi upi so bili na takoj njemu neumeven zahrbiten način pomanjdrani in strti. Stiskale so se pesti prevarjenemu očetu, in grozna kletev je s težko pridržanostjo bruhnila iz njegovega bolnega srca, na nizkotnega zapeljivca njegove edinke. Še večja je bila bolest v njem, ker ji ni mogel dati duška, ker jo je moral prikrivati.

Kako tudi naj žali ubogo zapuščeno deklico, prevarjeno in zavrnjeno. Saj ni mogel zreti v njeno bolestno obliče, da bi ne zdrknila na skrivnem solza iz starega očesa. Zatorej je z neko čudno naslado odhajal na morje, da je tukaj daleč od zlih ljudi preboleval svojo tugo in bolest. — Kakor top je postal za življenje, ki je vabilo okoli njega, slep za užitek in lepoto, ki ga nudi življenje na morju. V njem je z vedno večjo silo plamtela misel na osveto, na grozno

Mnogokrat ti je duša zaman zahrepnela po krasnih majskih nočeh. Da, mamica, takrat se je bliščalo morje v srebru in zvezdice so se lesketale na jasnem firmamentu, iz obale tja, čez mirno Adrijo je trepetal jokajoči glas mandoline. To je bilo takrat, mati, ko so žarele smočke in je mirno sanjala Adrija . . .

Sedaj Ti je dobro, mati ! Spiš mirno spanje v tuji zemlji. A Tvoja duša raja po lepših gajih, kjer je večna pomlad in vedno smehljajoče solnce.

Tudi moja hrepeneča mladost, mamica, kliče v želnem koprnenju solnčnih ravnin, sama je, kakor naša lepa domačija v objetu solnčnih goric in belih dômov.

O, mamica moja, duša upa v ustanjenje, na svobodo naše domačije ! Takrat bodo zavriskala jadra v solnčni daljavi, zašumeli bodo oljčni gaji o naši razjarmjenosti, naši svobodi takrat mamica, ko bode zaduhitel maj v svobodni zemlji, ponesem. Tvoj pozdrav sinji Adriji, tvoj pozdrav belemu domu katerega si tako vroča ljubila . . .

maševanje za greh storjen hčeri njegevi: »Oj, znalo bodeš veličastno more, kako se maščuje gospodar ugabljenega bisera. — Ha, ha le pripravi se, podlež, na svoje plačilo, kajti to bo veliko.« Njegov smeh je v takih trenotkih hripavo in blazno odmeval, letel je dalje po morski gladi, kakor strah onemu, ki mu je veljal.

Včekrat je videl objokani obraz mlade deklice. Tihe oči so bile polne solz, a roke so se stegovale k njemu in blede ustne so prosile usmiljenja.

— Stresnil se je. Nekoč ni bil tak ta obrazek, življenje je klilo na njem in ustne so kipele in prepevale nju v edino veselje. Ljubil je to dekle, saj je bila njegov otrok, njegov edin spomin po rajni ženi.

Ah srečni časi polni tihe sreče in zamrljih želj. — Samotno je živel s svojo srečo, tam v samotni koči ob morju. Brezskrbno je veseljačil cele dneve s čolnom, in služil vsakdanji kruh z ribjim lovom, premalo je pazil na biser v koči. Prišel je tatropar, morilec in zavratno ugrabil njegovo bogastvo. Proč je sedaj njegovo življenje. —

Včasi se je njegov bolni duh zbistril in takrat je celo z veseljem pestoval malega vnuka, ki ga je tako ugodno

gledal, in z malimi ročicami božal njegovo staro lice. Smililo se je stremu očetu nedolžno dete. Še več si je tedaj prizadeval, da bi raztreseno Anico nekoliko oživel.

Kar čez noč se je izpremenila njena usoda. Izginilo je prejšnje brezskrbno življenje. Za sam trenotek sladkosti morala je plačati celo svojo lepo mladost, in razen tega, koliko sramote in ponižanja je vžila. Ali ni njena usoda zapečatena: »Ah usoda, grozno si se maščevala za moj nepremišljeni koraka. Ali se vrne kdaj on, ki mi je tako sramotno ugrabil moje dobro ime, ki me je tako lahko omamil?«

Njene misli so blodile Bog ve kod, le pri dogodkih, ki jih je preživila v sladki opojnosti, so se ustavljal. In zopet so se vrstile slike pred njo. — Takrat kmalu po njegovem skritem odbegu, ko je videla začudene očetove poglede polne nemih vprašanj in zahtevajočih pojasnil; o, bilo je strašno. — Ljubila je otroka, ki je prišel na tako njej neumeven način na svet. Vršilo se je vse kakor v sanjah. Saj se sedaj ji je prikrita tista čudovita tajnost. Kdo naj ji jo razkrije, sama tako sama je z nevednim detetom, in z očetom ki je včasih tako čuden. Bala se je zanj, kot da bi slušila da namerava nekaj...  
\*\*\*

Pred svojo hišico sedi stari ribič in čeravno je komaj ustal in postelje, izgleda ves spehan in zmučen. Strašne sanje je imel:

Tam doli v Italiji, v obmorskem mestu, kjer je vse vrvelo in vživalo lepoto življenja, vse razen ubogih siromakov, katerim ni dano okusiti prelest tega sveta, tam se je v večernem mraku, nekoliko proč od obljudenih ulic potikal mož srednjih let. Njegova obleka ni bila ukrojena po tamnošni šegi, njegovi koraki so bili nestalni. Zdaj pa zdaj se je sunkoma ustavil mrmral je nekaj sam zase. Naokoli je bilo vse tiho njegovih načrtov ni motil nihče. — Mir, ki je kraljeval tod, ni našel odmeva v razburkani duši tega moža. Nekaj čelno-groznega je sevalo na njegovem obrazu, kakor da je utisnjen pečat gotove smrti na njegovem čelu.

On je danes tukaj da dopolni poslednjo nalogo. Izginil je z doma, da poišče roparja hčerkine nedolžnosti. —

Črte njegovega upadlega lica so se tužno izpreminjale. In ta mož je bil prav on, on stari ribič.

V tem tujem daljnem mestu je sklenil izpolniti kar je vršelo po

njegovi težki glavi. Poiskati gospoškega gizdalina v babilonskem mestu, zaupajoč je v svojo srečo in pravičnost usode, da mu ga dovide v roke, da izvrši po njem usoda njegovo zaslужeno kazeno. S podvojeno močjo je šinila po njem misel na osveto, in žalostno je dejal: Moj revni otrok, s kakšno brezbožnostjo se je poigral objestnež s tabo. Kakor nepotrebitno igračico, te je brancil od sebe ko se je nasilit ob Tvoji nedolžnosti.

Ubožica in Ti sanjariš s trdno govorstvo, da se nekoč povrne v našo samoto. — Toda zdaj bodeš maščevana, hčerka moja. Ubožica! Odpusti svojemu očetu, — ravnal je kakor tisti, ki ljubi svoj rod kot najdražji zaklad. Glej žrtvuje se za Tvoje zmote. Ne bova se več videla, saj težko da izveš kje mi je grob.

Mehka noč je snivala nad južnim mestom. Na nebu je migljalo stotine zvezd, globoko pod njimi se je zibal na morju mal čoln in v njem se je gugal elegantni mehkužni Kamilo; leno je udarjal z vesli, da se je čoln komaj premikal naprej. Ljubše je bilo tako njegovemu lastniku, saj je tem lažje sanjaril o svojem lepem raskošnem življenju. Samo, da je on užival in pil iz polne kupe, tudi če je pri tem kdo jokal in trpel.

Smejal se je svojim nakanam svo-

ji puhli prešernosti. Naravnost oboževal se je sam sebe, in njegove vesele misli so letele vedno višje...

Nebo se je zdajci stemnilo, in zvezde so izgubile svoj prejšnji lesk. Kamilo je še vedno sanjal, v tem pa je pridrčal mimo tuj čoln, istočasno je nekdo skočil iz njega v njegovega. — Zdajci je začutil silno bolčino v glavi, nekdo ga je napadel; zbral je vso moč, da se otme. Tedaj pa je zadolnel tik ob njem blazen smeh, vesla so padla v vodo. Zdrznil se je, moči so mu odrekle. — V tem hipu je videl pred sabo in spoznal mračni obupni obraz ribiča, očeta njegove žrtve, ki jo je ostavil v koči kraj morja. Blazen krik je pretrgal bajno tišino, nato se je slišal težek padec, voda je visoko zabrlizgala okoli dvoje samotnih čolnov, ki sta se zibala sredi širnega morja. Maščevana je bila ribičeva hči. — Kakor bolešten vzdih je jeknilo iz morja, in poletelo kot zadnji pozdrav bednega očeta, čez vso širno gladino tja k njegovi zapuščeni hčeri.

Cudne sanje so to bile, ki so ribiča vsega izmučile a ga sedaj dražile kakor spomin naj jih uresniči. — — — Iz notranjosti je zdajci prijekalo otroško jokanje, ki ga je zdrznilo, zdramilo kakor božje svarilo. In pogledal je ribič k nebu in vzdihnil: O Bog ti mu poplačaj!

M.:

## O DELOVANJU SLOV. ŽENSTVA.

Naobraženo, trezno in samostojno misleče ženstvo je najgotovejše jamstvo napredovanja vsega naroda.

Veliki Norvežan Henrik Ibsen je dejal že pred 56 leti: »Ženske so, ki bodo rešile ljudska vprašanja, toda rešile jih bodo kot matere; kot vzgojiteljice samo na ta način se more to zgoditi in v tem je velika naloga žens...« Da pa morejo te matere povoljno izvršiti naloženo jim delo, morajo biti celi ljudje, krepke in prosvetljene osebnosti, ki poznaajo resnobo življenja in se zavedajo docela svojih dolžnosti in svoje važnosti.

Vsakdo, ki opazuje slovensko javno življenje, ki hoče biti nepristranski in pravičen ter se ne boji resnice, četudi je neprijetna, mora priznati, da so naše stranke veliko zamudile, ker so obračale premajhno pozornost na ženstvo, pač po zastarelem filistrskem geslu: »Mulier taceat in politica.« Ako je resnično, da nam je prijatelj dober, sovražnik pa koristen,

moramo pravično priznati, da so reakcionarci vse bolj in prej spoznali pomen ženske za narod in so znali tudi v tem oziru obrniti vodo na svoj mlin.

Židovska tradicija: »Mož bo nad tabo gospodoval« se je globoko zajela v slovensko mišljenje in načelo Mozesovo živi še v XX. veku p. Kr. Slovenci so smatrali in deloma še smatrajo žensko za delavko ali za množko zaroda ter v najboljšem slučaju za okrasek ihliše. Zato naj se ženska ne vtika v javnost, zlasti pa ne v politiko, saj bi zaradi tega »trpele in bilo onečaščeno sveto rodbinsko življenje.« Tako pravi še danes marsikak »naprednjak«, ki se popolnoma po nepotrebni boji za svojo udobnost.

Pri nas se je pripetilo, da se je nekdaj znan naprednen političen list posmehoval smelemu nastopu na prednih Angležnj, ki so si v kratkem času že priborile vsaj nekaj političnih pravic. Seveda so miljoni

pričevajočih Angležinj daleč v izomiki pred Slovenkami in tudi pred velikim številom Slovencev.

Strah pred žensko emancipacijo so pozročile pač nekatere pretiranke, katerih baš resno ženstvo v svojem stremljenju najmanje spoštuje. Toda vsak boj roditi take izrastke, ki ideji več škodujejo kakor koristijo. Resnica pa je, da takozvani tretji spol med zdravim in resnobnim Slovanstvom ne najde nikakih tal, najmanje pa v Slovencih. Vsekakor se Slovencem ni treba bati, da bi bila ženski pogubna pot v svobodno življenje, v razne poklice in stanove ter tudi pot v politično delovanje. Nikakor več na ženi one omejene nedolžnosti in plašnosti kakor najlepšo čednost. Ta čednost naših prababic je bila v resnici navadno le nevednost in nepomagljivost. Bogata zrelost in zmožnost, slediti moru v najresnejših, najvišjih in najdražjih stremljenjih, to velja tudi že danes nekaj. Možje velikih in kulturnih narodov so že vvrstili ženske v svoje bojne vrste, da hodijo ista pota in zasledujejo energično in samozavestno iste cilje. Le med našimi Slovenci se — žal — nahajajo možje, ki svoji soprigi ne pripoznavajo enakopravnosti in jo hočejo držati v jarmu inferijornosti in suženjstva, iz katerega naj bi ne znila niti glasu protivnosti čeprav bi bil upravičen.

Da je pa enakopravnost ne le mogoča, ampak tudi pristna, dokazujejo mnogi prelepi uspehi žensk raznih narodov na literarnem, umetniškem in znanstvenem polju. Ako so ženske dandanes že samostojne zdravnice, vseučil. docentke, uradnice, veletrgovke, umetnice, urednice malih a tudi velikih in uglednih listov, časnikarke, odvetnice, predavateljice, in dr., potem morejo ženske tudi samostojno izvrševati svoje državljanške pravice. Kakor kažejo uspehi v nekaterih ameriških državah, je naobražena ženska tudi zrila za politično delovanje. Dandanes so ženske že samostojne obrtnice, trgovke, tvorničarke in podjetnice, katerim je podrejeno celo krdele moških uslužbencev. In zato se je zgodilo, da se je odlični Čeh dr. T. Masaryk, že v nekdanjih sejah avstrijskega državnega zbora, izrekel z vso odločnostjo za volilno pravico ženstva ter za politične pravice žensk. V svojem znamenitem govoru je dr. Masarik izjavil, da je prepričan, da bi prinesle ženske pri vseh narodih prav zdrav element v politično življenje, češ: »Ženske niso tako udane alkoholizmu kakor

moški, zato so zdravejše, in prav temu dejstvu se imajo moški zahvaliti, da sploh fizično žive!«

Nemale važnosti za ženstvo je potem takem nedavni odlok italijanske vlade, ki podeljuje ženski moč volilne pravice!

Enakopravnost doseza vsak član človeštva s kulturo in s produktivnostjo. Da morejo postati naša ženske kdaj enakopravne moškim, jim je treba torej enake kulture in po tej enake produktivnosti. Da pa je to mogoče, je treba našim ženskam v prvi vrsti več šol in višje izobrazbe. S tem pride že sama po sebi in neizogibno naša socialna in politična enakopravnost.

Treba je torej skrbeti, da se postavi ženstvo na lastne noge in bo mislilo s svojo glavo.

V Trstu in v Gorici n. pr. se je že ustavilo žensko društvo in ustanovili se v Postojni, Idriji i dr. Ko se pridobi ženstvo inteligentnih krogov, bo treba stopiti med širše plasti naroda ter se pobrigati za delavke in kmetice. Ne bo lahka ta naloga, a izvršiti se bo morala.

Tako se bo slovensko ženstvo polagoma gibalo in iskalo stike z ženskami medseboj. Skušalo se bo organizirati, kar je velikega pomena.

Ženske v tujini so že davno spoznale važnost organizacije, saj šteje »Svetovna ženska zveza«, ki se je ustanovila na poziv Američank, nad milijon žensk in na sto in sto ženskih društev. Kakor so avstrijske Nemke in Madjarke razumele moč in silo ženske organizacije ter so si že davno ustanovile »Bund der österreichischen Frauenvereine« in ogrsko žensko zvezo s svojim središčem na Dunaju in Budimpešti, kakor se je preskrbelo Jugoslavija z močnim ženskim kôlom tako naj tudi naše stremljenje gre danes predvsem za ciljem, da se združimo vse slovanske žene! Naša narodna dolžnost, naš narodni ponos nam ukazuje, da v zvezi velikih ženskih svetovnih organizacij nastopimo kot mogočna slovanska vrsta, da podpremo delo svojih mož, ki se bojujejo za uveljavljenje raznih pravic.

Govor in nastop jugoslovanske zastopnice g.e Milčinovićeve na letosnjem ženskem kongresu v Italiji zaslužuje vso pozornost in priznanje.

Toda, da moremo uveljaviti sebe, je treba zlasti Slovenkam vzpodbude in pomoči od strani slovenskih naprednih mož. Treba nam je le simpatij, vzpodbude in razumevanja od strani moških. Ti naj bi vedno naglašali, da hočejo delavnih, razumnih in zares

narodnočutečih ter plemenitih žen in deklet; le tako moremo vzgojiti duševno in telesno zdrav narod. Seveda morajo ostati moški tudi dosledni v dejanju!

Tudi možje po malih mestih in na deželi naj bi ravnali takisto ter skrbeli za čim višjo žensko prosveto in za to, da se pritegnejo Slovenke povsod k resnemu narodnemu delu. Ie kadar bomo imeli razborito, dovolj prosvetljeno, resnobno misleče in narodno zavedno ženstvo, bo ideja na predka in svobode pognala krepke korenine v našem narodu. Drevo brez korenin ne uspeva, a tudi narod brez izbraženega ženstva nima jamstva svetlejše bodočnosti. Ne začnimo zidati hiše pri dimniku, nego zidajmo jo pri temelju, ki je očesu skrit! Ženske naj stopijo v krog vseh novo nastajajočih dolžnosti, zlasti v one ki jih zahteva zdravilstvo, saj gre v prvi vrsti varovati zdravje in s tem najdragoceniji zaklad naroda, številno in vrlo potomstvo. Osvojimo si najprej ženo in rodbino, potem si osvojimo stanove in končno tudi ves narod!

\*\*\*\*\*

FRAN ŽGUR:

## Uspavánčica

*Mraka so zaveso pale,  
ptičke v gnezdecih zaspale —  
a odprele so oči  
zvezde, hčerkice noči...*

*A če so zaspali ptički —  
so ustali murni, črički —  
ptičkam v gnezdece mehko,  
uspavánčico pojdi.*

*Komur čista v Bogu duša,  
pesemco to rad posluša : —  
Z zvezdo vsako govorí,  
s ptičko, ki že v gnezdu spi...*

\*\*\*\*\*

## V ALBUM.

*Ne pravi nikomur nikdar,  
da tvoja usoda je kruta !  
Za boli je svetnost brez čuta,  
ji zanje le v videz je mar.*

*Ne pravi nikomur nikdar,  
da strti so ti ideali,  
saj so jih ljudje potepali,  
ki vzori jim niso nič mar !*

*V očesa milino in kras,  
nikdar ne posajaj, ti upov !  
Najčešče prikriva sto strupov  
najzalši, najmilši obraz !*

*Ne pravi ti, svetu, nikoli  
če žalost razjeda ti dušo...  
tedaj še le boš mu povolji,  
ko legneš tja v ilovno rušo !*

M. Gregoričeva:

## GRINTE.

6.

Mala društvena sobana je bila skoro napolnjena. Delavke po obleki in tudi dame le po obleki; prave kmetice in tudi prave gospe; prave rodoljubke in le navidezne zavednice; vseh po nekoliko se je bilo odzvalo klicu in pozivu ter se udeležilo občnega zborovanja.

In tedaj se je dvignila izza mize ena izmed že obstoječih odbornic, pozdravila navzočenke v desno in levo in ko je pojasnila pomen in važnost društvenih smernic, je prešla z rodoljubno skrbjivostjo v obrazu in prijateljskim nasmeškom krog usten k vzpodbudi ter vneto, vznešeno in proseče opozarjala: Morda obstaja med nami razlika po sloju, imetu, stanu in izobrazbi ali ta razlika naj nas nikakor ne razdvaja in ovira, da smo si v društvem snavanju prave prijateljice, ki cenijo in se posvetujejo, da smo si prave sestre, ki se res ljubijo in si druga drugi pomagajo v narodnem podvzetju, v narodnih težnjah v vseh narodnih potrebščinah sploh. Kajti, dasi nas je mnogo, nas je vendarle še prepičlo, da bi zamogli pogrešati eno samo, ki ima vse sposobnosti, dobrovoljo, spretnost in veselje do drušvenega delovanja in kar je glavno, v srcu ono sveto narodno zavest: da je treba stati ne prestano in pripravljeno na straži, kadarkoli pritiče koristiti svojemu ljudstvu, lastnemu rodu, zlasti v teh brdkih dneh, ki jih mi — zapuščeni — moramo preživljati tu doli ob Jadranu! V to svrhu, sestrice mile, vam kličem rodoljubne čiste vesti: Strnimo se trdno druga k drugi in tudi ako utegne kliti med nama kako nesoglasje, pogledajmo si odkrito v oči in prisrčno si sezimo v desnico v iskren dokaz, da med nama ni smisla za mržnjo, ni svojstev za sovraštvo, ni kali za ogabno zavist!

«Kako je bilo na zborovanju? Si li imela svoj nagovor?»

«Imela, kajpada! Oj, vse polno je bilo prisotnic, kar me izredno veseli že zato, da je bil «fiasco» predsednike tem očitnejši!»

«Kako to?»

«Eh! Z vso brezobzirnostjo smo jo sunile z odbora; blagajničarki pa namignile za prihodnje leto! Hi, hi!»

«Morale pa bi vendarle vpoštevati izobrazbo, delovanje in morda še kaj drugega... ravno pri onih dveh!»

«Saj ravno zato sta nam tako zoperni!»

«Oh ta naša mesročna slovenska zavist!»

MOJMIR:

## TOLMINSKI GRAD.

(Fantazija.)

V tolminskem zvoniku je odbilo dvanaest. Iz tal zraste dolga procesija in romana na Grad. Pot se vije okoli hriba kot kača. Prvi so že na vrhu, a konca ni nikjer.

Zreš starce in otroke, može in žene. Vsi so globoko upognjeni. Na rokah se jim poznajo črni žulji. Nizko pod čelom jim žari dvoje oči, ki zreteta jezno proti vrhu. Pesti jim stiska gnev.

«O zidovje, vrni nam očeta! Saj ni bil sam, če ni mogel plačati davkarja.»

«Vrni mi sina! Vrni ga materi!»

«Vrzi na dan ono zver, ki mi je vzela ženo!»

«Meni je vzel hčer, brezstidinež.»

«O zidovje, zakaj nisi pokopalo vseh pijavk, ki so nam srkale kri? Zakaj si jih branilo brezsrečneže, ki so nam pobijali očete in mladenci, skrunili žene in hčere? Kdo jim je dal to pravico? Saj so prišli na svet goli kot mi. Zakaj bi samo žrli, zatirali in sovražili?»

Razvalina, vrzi na dan vse one zveri, da jim stremo glave!»

\*\*\*

Oj kamenje, pomnik našega suženjstva in trpljenja, zakaj si branilo toliko časa naše sovražnike? Glej kamenje! Pobrano si bilo na naših travnikih in lažih, naši očetje so te s solzami in s krvjo oblivali predno so te vdelali v zid. Priča si bilo neštevilnih grozodejstev in krivie.

Govori, daj!

Povej našemu kmetu kar si videlo. Odkri mu rane, ki mu jih je stoletja sekal tujec, tujec, oh, ki jih še seka.

\*\*\*

Vsako noč, ko odbije v tolminskem zvoniku dvanaest, romana dolga, brezstevilna procesija na Grad... duše so to naših dedov, okostnjaki so to našega naroda, mučeniki so to, mučeniki sedanjosti....

## UGRABLJENI CVETOVI.

Vsejali mi v dušo  
duhetečega cvetja  
pomladni so dnovi...  
a vzeli ga strli  
so vihri v jesenski  
usode valovi...

Fr. Ks.

Fr. Ksaverija C.

## Vse zeleni...

Vse zeleni....

in tiki gaj

in skrivni log

brsti....

Vse zeleni

se radosti

pomladnih dni.... —

Le v duši moji

upov sto leži —

molči....

IVKA VASILJEVA:

## ANICA.

Poznali so vsi Anico, lepo blondinko 14tih let, drobnega pikantnega obrazka in živih, temnih oči polnih simpatije. Vsako jutro je prihitela na trg s koškom cvetlic v levici, vsa srečna in vesela.

»Glejte vabljive duheteče vijolice«, klicala je mimopešcem, ki so se radiovedni ustavljal pred nežno osebitico. »Vzemite kamelije, tulpe, ciklane,« je čebljala in njene žarke oči so ponosno zrle na pisano reklamo v košku. — A tudi za Anico so prišli dnevi tožni, trpeči. Slana je padla na nežno cvetko, da je morala kmalu zveneti.

Vojna, strašna, grozovita je uničila mirno družinsko življenje. Aničin oče je moral zapustiti dom, svoje drage, dati slovo rodni grudi, in vendar... V zadnjem trenotku je stekla Anica na vrt, natrgala belega jasmina in zimzelena ter s solzimi očmi ponudila očetu: »Na, papaček, od svoje Anice!« Poljubila ga je ter odbežala.

Odslej ni več Anica tako pogostoma obiskovala trg, le ob nedeljah in večjih praznikih. Ali ni bila več ona vesela in živahna Anica. Kot plašen ptiček brez smebljaja na trdo stisnjene ustmice, je sedela v kotu ter melahnionično ponujala cvetke. Uboča deklica!

Družini je bila ugrabljena edina opora, oče. Mamica že bolehrada, ni mogla opravljati gospodinjskih poslov; vrt je bil ugrabljen najlepših cvetek, a tako ni bilo Anice več na trg...

Minulo je pol leta. Trudno, sivo nebo se je vzpenjalo nad mestom, nad ljudmi, ki so se trudni izgubljali v sivkasti megli. Na levi strani mesta se je vila ulica barak, nizkotnih stanovanj, bivališča beguncev in vojaška bolnica. »O ubogi bratje! Gotovo

vsak izmed njih hrepeni po koščku južnega azura, po ljubkem šumenju valov ponosne Adrije...«

Na pragu begunske bolnice je čepele raztrgamo deklè. Nihče se ni zmenil za njo, le malokdo je vrgel malomarno pogled na uboga siroto. Noben žarek prijaznih oči, noben pramen jesenskega solnca ni mogel poživiti sree uboge Anice. Da, ona Anica, iz-

gubljena sirota z ugaslimi očmi...

»Hočem videti mamico«, je mrmrala venomer pred se. Deklica je izgubila um...!

Že itak slabotna osebica je podlegla hudi živčni bolezni; Beg od doma, mamina prezgodnja smrt, skrb za dobrim očetom, vse je tako vplivalo na nežno telesce, da se ji je zmračil um! Mamica, pokopana v tuji ze-

mlji, zapustila je venečo cvetko svetu in njega viharju.

Teden na to ni bilo Anice več pred bolnišnico. Nihče ni vedel kam je izginila, a nekega dne so jo našli mrtvo zunaj mesta. — V tujini je ležala na mrtvaškem odru vsa pokrita z krizantemami in zimzelenom — uboga Anica — uvela rožica med zadnjimi jesenskimi cvetkami.

## DROBTINE

### O KNJIŽEVNOSTI SPLOH.

Književnost ali literatura je skupina duševnih izdelkov v besedi ali pisavi.

Književnost je leposlovna, po kateri se razoveda dobro, pravo in lepo v prijetni obliki in z mično besedo, ali znanstvena (učena), kteri so predmet razna znanstva. Leposlovni izdelki so: pesmi, pravljice, pripovedke itd.; znanstveni: sestavki naravopisni, zgodovinski itd.

Leposlovje se loči, v narodno, ki je pognala kali naravnost izmed prostega naroda, in v umetno, ki obsega izdelke posameznih pisateljev.

Beseda v pesniških izdelkih je bogata in umetno vezana; zato se zove pesniški jezik tudi vezani govor.

Lepa jedrovita beseda in lična vnanja oblika je pesmi neogibno potrebna. Lepoto govora in ličnost vnanje oblike pospešujejo posebno prisopode (trope) in liki (figure).

Prisopode so tisti izrazi, ki naznavajo stvari, lastnosti in dejanja bolj umljivo, ko tem pristojne besede.

Liki so pa tisti izrazi, ki se ločijo od pravih, lastnih samo po nenevadni razvrstitvi govornih delov.

K prisopodam spadajo:

1. **Metafora** ali prenosba, ki je nastala po zamenjavi raznih, pa med seboj spodobnih pojmov. Raba metafor je kaj raznovrstna in pesmi posebna lepšava; po njih se daje pesniškemu govoru živahnost, jasnost in krasota.

Metafore so:

a) samostalne n. pr. Cvet življenja (= mladost); ogenj besede (= sila, moč); pamet je svetilo človeškegauma.

b) pridevne, n.pr. sreberni (= ko srebro beli) las; trnjev (= težaven) pot; solnčne (= obsijane) višave; zlati (= srečni) vek.

c) glagolske, n. pr. Veter brije (= ostro piše); zemlja rodí (= primaša sad); jezero divlā (= divje razgraja); valovi se tepò (kopičijo drug nad drugim).

Metafora, obširnejše razpredena, se imenuje alegorija.

2. **Ironija** je prilika, katere pravi pomen je v nasprotji s tem, kar beseda na videz oznanja. Jako zbadljivi ironiji pravimo sarkazem, n. pr. sramuj se starih, lepih nrav očtovih! Le pojdi in prodaj svojo dušo, v dar jemli dobra, bodi drugim hlapec, ker nečeš biti samsvoj gospodar.

3. **Hiperbola** je prisopoda ktera stvari, lastnosti in dejanja čez metro poveličuje ali zmanjšuje, in je torej poveličevalna ali zmanjševalna, n. pr. Trpim kakor kamen na poti (= zelo trpim). Desnica, če vdarí, razruši ko tresk. V prah sprememimo vražno pošast.

#### O stihih ali verzih.

V znanstvenih spisih nam služi nevezana beseda ali proza, ktera mora biti pred vsem drugim pravilna, jedrovita in jasna. Pesniškemu jeziku prijetno obliko ubrati, uči stihoslovje t. j. nauk o stihih ali verzih, ktero uči merjenje zlogov, njih vezavo v stopice.

**Merjenje zlogov.** V slovenščini se merijo zlogi po naglasu ali povdarker. Breznaglasni zlogi so kratki, naglašeni dolgi. Kratkim zlogom se daje znamenje, dolgim —, n. pr. nedolžnost, potop, morje.

Enakomerna spremenjava kratkih in dolgih zlogov se zove pevska mera.

Stihih so po pevski meri umetno ubrane vrstice; po številu stopic so stih dvo-, tro-, četvero- ali peterostopni; pa se jih nahaja tudi večstopnih. Najnavadnejši stih ali verzi so v slovenščini:

1) trohejski, v katerih razodevamo najrajše mirna in resnobna čutila. Slovanskim narodnim pesmim so trohejski verzi najbolj po godu;

2) jambijski, ki so sosebno prikladni za krepke in strastne počutke;

3) daktijski, ki so sploh veselega, v zvezi s troheji pa slovesnega značaja.

Daktijskih verzov je najvažnejši sestomer(hexameter), to je tisti šesterostopni stih, katerega šesta stopica je vedno spondej ali trohej, peta vselej daktil, štiri prve pa daktili ali namesto njih troheji ali spondeji. Včasi je šestomeru v družbi petomer(pentameter), ki se loči od xestomera samo v tem, da je njegova tretja in šesta stopica enozložna, in mimo pete tudi četrta vedno daktijska. Zveza petomera s šestomerom) se zove elegijski vers ali distihon.

Kratki zlog pred dolžino v prvi stopici se imenuje nastop.

Omeniti je treba tudi odmor (odihljaj, caesura), ki je navadno med drugo in tretjo stopico, kjer se bralec nekaj oddahne in z glasom premolkne, in pa povzetje samoglasnikov, ko se včasi dva samoglasnika, na koncu ene in od kraja druge besede, v povzameta dvoglasnik, n. pr. V rumeno solnce ozira se solnčnica.

**Rima** ali vjema je soglasje eno, dvo- ali več-zloženih besed, od koreniinskega samoglasnika naprej, na koncu vrstic. Včasi se nahaja rima tudi sredi vrstic.

Enozložna rima ali vjema se zove čvrsta ali moška, dvozložna mehka ali ženska, trizložna pa tekoča. Po vrsti, v kateri se soglasno ubrane vrstice prebirajo, so rime:

1) zaporedne, ako se vrste soglasne vrstice druga za drugo.

2.) prestopne, če se vjema prva s tretjo, druga s četrto vrstico.

3) zapletene, če prehaja soglasje iz enega vrstičnega oddelka v drugi.

Južnim literaturam rabi večkrat namesto rime asonanca, t. j. ponavljajo se ti isti samoglasniki sredi besed. Severnim pa aliteracija, v kateri se ponavljajo ti isti soglasniki v začetku besed. Namesto posameznih glasov ponavlja slovenščina rajše.

Kitice ali strofe razpadajo v domače in v tuje. Domače kitice imajo navadno po štiri, šest ali osem vrstic; včasi jih je v kitici samo po dvoje, včasi pa celo po deset ali več vrstic.

Iz novejših evropskih ali jutrovih jezikov so doslej v slovenščini sem ali vsč verzov v celoto ubrani pesniški odstavki, ki se v tej isti sestavi večkrat ponavljajo.

vidno iz slovanskih narodnih pesmi.

Kitice ali strofe so iz dveh, štirih ter tje navadne:

1) Tercina, ki šteje po troje peterostopnih jambijskih verzov.

2) Stanca (otava rime), ki ima po osem peterostopnih jambijskih versov.

3) Decima, ki je zložena iz dosetih cele besede in vrstice, kakor je razčeterostopnih trohejskih vrstic.

4) Nibelungova, ki šteje štiri šestestopne jambijske verze z enim nadštevilnim kratkim zlogom.

### O pesniških izdelkih.

**Snov** ali predmet dohaja pesniku iz človeške notranjosti (lirika), iz vnanjega sveta (epika), ali iz zvezne vnanjega sveta s človeško notranjostjo (dramatika); lirika, epika in dramatika so torej podstavne vrsti vsega pesništva.

Nekaterim liriškim in epiškim izdelkom je glavni namen poduk (didaktika).

Liriško pevno pesništvo je mnogovrstno, kakor je različna stopinja pesniške navdušnosti. Ime so dobilo liriške poezije od lire, s katerim orodjem so starodavni Grki petje spremljali; mi pa je imenujemo tudi pœvne, ker so večidel za petje pripravne. Najnavadniše liriške poezije so:

§ 32. **Pesem** je vsaka pesniška cvečica, ki razodeva v blagoglasni besedi in v priprosti obliki, da je za petje pripravna, naravne počutke človeškega srca. Vse v pesmi bodi naravno, nežno in olikano, da bralcu in poslušavcu srce ogreje; zato je pesmi rima neogibna potreba.

Pesmi se ločijo v národne, ki je poje priprosti národ od roda do roda in o katerih se ne vé, kdo je je zložil, in v úmetne, ki so je zložili posa-

mezni izobraženi pesniki. — Národná poezija je verno zrcalo národovega življenja in tako rekoč cvet njegovih misli in čutov.

**Elegija** ali žalostinka je liriška pesem, v kteri pesnik z mimo dušo razodeva svoja britka čutila nad nestanovitnostjo, in goljufivostjo vseh posvetnih reči.

**Kantata** ali popevka je pesem, na več odstavkov razdeljena, ki v dramatiški obliki vzvišene občutke in misli o Bogu, o naravi, o življenju itd. pri raznih svečanostih v posamnih ali združenih glasovihi razodeva. V vsaki popevki ločimo spev (dvospev, trospev), in zbor (kor), v katerem se družijo vsi glasovi. Popevke so po obsegu posvetne ali pobožne; poslednje imenujemo tudi oratorije.

**Oda** je tista liriška pesem ktera z najvišim navdušenjem in svetim ognjem visoke misli in čute s pesniško vnetimi besedami razodeva. Bog, človeštvo in natura so odam najvrednejši predmetje. Beseda v odi je živa, žarovita, vzišena in polna pesniških skokov: oda je tako rekoč cvet navdihnjene človeške domišljije.

Ode pobožnega zapopadka se zo vejo himne.

**Sonet** je liriška posem, spletena iz 14 peterostopnih jambijskih verzov, ki so v štiri kitice ubrani. Prvi dve kitici imate po štiri vrstice z objemnim soglasjem, zadnji dve pa tri z dvojno ali trojno vjemo. Redno sestavljeni sonet ima v pervi kitici vvod, v drugi kako primera, v tretji se h koncu nagiblje, v poslednjo pa je vložena glavna misel ali jedro cele pesmi.

Iz sonetov je zrastel sonetni venec, ki je tako spleten iz 14 sonetov, da je zadnja vrstica sprednjega ob enem začetna vrstica vsacega naslednjega in začetna vrstica prvega ob enem poslednja vrstica 14. soneta. Tem štirinajsttim sonetom je pridjan še en sonet, magistrale imenovan, ki je zložen iz začetnih vrstic vseh 14 sonetov. Obsega je večidel erotičnega.

**Glosa** je liriška posem, ktera ima na čelu štiriristično kitico iz kake znano pesmi kot geslo, vsako kitico sklepa ena vrstica iz gesla.

**Gazela** je liriška pesem ima dvovrstične kitice s soglasjem.

**Kancona** je liriška pesem, navadno elegijskega obsega, ki ima pet do sedem kitic in vsaka kitica 11—18 peterostopnih jambijskih vrstic z umetno ubranim soglasjem. Vsaka kitica razpada v tri odstavke.

Druge liriške pesmi so sestina, madrigal triolet, ritornelo.

### Didaktika.

Didaktika ali naučna poezija razodeva pripomočjó lirike ali epike razne podučne misli. Le-sem spadajo tudi govor in razni drugi podučni sestavki kakor.

### Epika.

Epiško, objektivno ali pripovedno pesništvo, zrcalo vnanjega življenja, pripoveduje dogodek in djanja, resnične (zgodovinske) ali izmišljene, ktem je neogibna potreba verjetnost in edinstvo. Snov pripovednih poezij budi v resnici pesniška in mikavna, beseda pa živa in blagoglasna, da se bralcu delo prikupi.

Pripovedni pesniški izdelki so: pravljice, pripovedke, legende, balade, romance, selanke idile, povesti (novele), junashke pesmi in romani. Le-sem spada tudi pesniški popis.

**Pravljica** slove vsaka pripoved, v kteri se druži v divni pesniški lepoti in v prečudni sestavi naravno in návadno s čudovitim in nezapopljaljivim. Delajoče osebe v pravljicah so mimo človeka živali, duhovi in druge moći v naravi, ktere je ljudska domišljija z življenjem navdihnila.

Pravljica se je med náromod rodila; ona z náromod živi in umrje. V njej se pojasnjuje návadno kaka resnica iz vsakdanjega življenja v priprosti, vstkemu umljivi obliki.

**Pripovedka** je podobna pravljici, navezana je vendar na znano osebo ali na določen kraj. Pripoved ima torej zgodovinsko podlogo, samo da jo je ljudska domišljija po svoje preobrazila.

Pripovedke so, kakor pravljice, resnobnega ali šaljivega obsežka.

**Legenda** je pripovedna pesem, kteri so predmet pobožna in čudežna djanja iz življenja bogoljubnih oseb, v vezani in nevezani besedi.

Legenda je sploh resnobna in učenča, njena beseda pa priprosta in tehtni tvarini pristojna.

**Selanka** ali idila je liriško-pripovedni izdelek, po ktem se nam predstavlja prosti nepopateni narod — navadno pastirji, ribiči in kmetje — v svojih prirojenih nrávih in običajih.

**Balada** slove tista pesem, ktera pripoveduje v obliki, za petje pripravni, razne resnobne ali strahovite dogodke, ki imajo návadno še svoj koren v paganski starodavnosti in sploh v ljudskih vražah.

Najlepše se je razvila balada pod severnim nebom, in njen značaj je ravno tako temen in grozoten, kakor je njena domovina mrakotna in divja.

**Romanca**, po obliku baladi sorodna pesem, zajema svojo tvarino iz romantiške dobe srednjega veka in pripoveda z žarovito, olikano besedo razne čudovito dogodke.

V obče je romanca bolj veseloga značaja ko balada in je doma pod južnim nebom. Ona je plod človeške domišljije, ki se je že na podlagi krščanstva olikala.

V baladi in romanci se druži epika, lirika in dramatika.

## ODGOVORI NA VPRAŠANJA

**Leda:** Črešnje, breskve, marelice imajo **koščico**. Jabolka, hruške in limoni imajo **pečke**. Oskurši, nešplje, buče in grozdje imajo **seme**. Grah, fižol, riž je **zrnje**.

**Kandidatinja.** Pravite, da vam je profesor določil za prvi nastop naučenje **pike** in da vam to dela preglavico, dasiravno je to navidezno lahko ! Najprvo Vas opozorim, da za šolarčke 1. razreda ni napis pike ravno tako lahka reč, kajti dočim vam eden pravgotovo napravi lepšo piko nego vi sami, naredi drugi pa kako kolesce, tretji tako, ki bo bolj podobna žigici, četrти bo nariral piko s podobo krompirčka itd. Zato morate, ko ste izrekli učencem kratko razpravico o tistem neznanem, ki jih namejavate navaditi, v našem slučaju torej o piki, napisati sami na tablo lepo piko; naposled pozovete k tabli posamezne šolarje s približno sledičimi ukazi: Napravi tako piko **sredi table** ! Ti jo nariši na **desni** strani od te. Ti jo naredi na **levi** strani od **prve**. Napravi ti piko **vrhu zadnje**. Ti napiši piko **blizu moje**. Ti naredi piko **pod tisto**. Ti jo napiši na desni **zgoraj**. Ti pa jo napiši na **levi zgoraj**. In ti jo naredi na **levi zdolaj**. In ti jo napravi na **desni** spodaj ! Itd. itd. Na ta način vzbudite v učencih zanimanje za obdelujoči predmet in vsled nazorne primerjave se šolarčki kar igraje priuče narisati lepo piko. Vsak učenec pa naj vam je toliko časa pri tabli, dokler napravi res pravo okroglo in gosto piko !

O nastopu glede številke in črke vam odgovorim prihodnjič !

**Mirko.** Italijanski izraz la fama je v slovenskem prevodu **sloves** (dobro ime) il magistrato je **gosposka** !

**Pričovest** ali povest kjer je predmet kaka resnična ali izmišljena dogodba iz človeškega življenja v njem naravnem razvitku. Povest je po svojem zapadku resna ali šaljiva.

Pričovesti v rodu je novella, ktera pripoveduje z mično pesniško ugla jeno besedo kak zanimiv, na tenko določen dogodek v njegovih najznamenitnejših prikazih in nepričakovanim razvitku.

**Junaška pesem** se imenuje tista pripovedna pesem, v kateri se opevajo slavna dela narodovih junakov. Junaske pesmi so narodne ali umetne.

(Nadaljevanje.)

**Alice:** Vaše dopolane italij. besede se prevedejo tako: La »brocca« (pri umivalniku) **vrčnik**. La »saponeira« je **milnik** in ne milnica, ker to pomeni žajfnico. Il »tacco« je **petnik** in na tem uporabljaljoča goma je **podpetnik**. Il »grembiale« je **prepasnik** in ne predpasnik ! Blagò »spugna« ni gobasto, ampak **gobavo** ali **grbavo** blago. La »pantofola« je brezpetnik ali brezpetnica, kajti copata je tuja izpeljanka. Takozvani »tornacamino« je **nadognjišnik**. La »cocoma« je **kavnik** in il »brustolino« je **pražilnik**. Preproga ob postelji se imenuje **pripoteljnik**. Za odrsanje čevljev je pred vratmi **predvratnik** ali **preddurnik**. I »polsini«, ki jih n. pr. potrebujejo moški, so **zapestniki**; il »braccialetto«, ki ga nosijo ženske pa je **zapestnica**, il »polso«, del roke, imenujemo **zapestje** ! Il »colletto« je **ovratnik**, la »cravatta« je **ovratnica** in la »collana« je **zavratnica**.

**Editka.** Kakšno stališče naj bi zavzela napram zaročencu, katerega zavzotite na ulici, da govorí z drugo ? Ali naj bi ga z ljubeznijo odvračala od sličnih pomenkov, ali pa naj bi postopala tudi vi enako ? — Za slučaj, da je tak sestanek zaročenca z drugo žensko navadno srečanje, (to bo vaše srce, ako resnično ljubite, itak takoj občutilo) greste mirno dalje ali mimo, kajti vaš ženin ako vas je zapazil, se bo z ono drugo takoj poslovil in se vam pridružil, dočim ako je imel kak važen pogovor z njo, vas bo povabil s seboj in vas predstavil pa lahko nadaljeval. Ako pa veste ali slutite, da dotični sestanki se ponavljajo in niso le nepričakovano naključje, je precej težko odgovoriti in sicer z ozirom na to, da nismo vsi

ljudje enake nравi ali temperamenta. Štiri glavne poteze razlikujejo človeško dušo in od teh je odvisno kaj človeško telo ukrene.

Neki ljudje so flegmatiki, to je ravnodušna bitja, ki jih ne nobena stvar ne razvname in jo zategadelj prepuščajo njenemu poljubnemu teku, da se sama od sebe razvije. Drugi so melanholiki, bitja, ki so magnjena k otožnosti, k zdvajanju ali obupu; vsaka nedolžna reč jih ožalosti, vsled česar jim utegne kak nepričakovani celo zmešati pamet ali povzročiti težko bolezni. Tretji so sangviniki, ki jim kri takoj šine v možgane in bi v tistem slabem hipu prizadeli lahko kako zlò nad predmetom, ki jih je razburil, ako bi mu bili blizu. Ako padotične reči ali človeka, ki jih je razdražil, nimajo pri rokah in so o neprijetnosti le slišali ali čitali, se končno pomirijo in to tempreje, ako je blizu kaka prijateljska oseba ki jih potolaži. Te vrste ljudje so kakor žigica, ki vzplamti in... naposled ugasne. Četrtri so koleriki ali trajnorazburljivi. Ako so taki priče predmetu, ki jih je razburila, jo lahko nagloma pohabijo, zmečkajo, otresejo, zlomijo, vničijo. Ako so posredno ali indirektno razžaljeni v svojih srčnih čustvih, se jim reč, zadava ali predmet zapiči v srce in tam roditi občutke, ki sicer mirno ždijo, toda v resnici ne prestano prežijo na primern čas poplačitve, zavrnitve. Taka človeška bitja ne prizanašajo storjenih krivic in jih lo navidezno pozabljajo. Te štiri tu navedene nijanske človeške duše so človeku prirojene ali pa jih dobi potom vzgoje. Pri tem lahko razvidite kake velikanske vrednosti je človeku prava vzgoja.

Pametno vrgajanje n. pr. pripomore, da nekoliko opili na tej ali oni otroški pa tudi odrasli duši, kar utegne postati zobčasto; pametna in pravilna vzgoja izgladi kar utegne provzročiti napihnjenost, ona hladi v človeku tisto svojstvo, ki se nagiblje h krvolčnosti. Samo vsled vzgoje se potem ljudje navzamejo še drugačne nравi in tako niso le kolerični, sangvinični, malenholični in flegmatični, ampak koleričnomalenholični, sangviničnoflegmatični, ali flegmatičnokolerični in melanholičnosangvinični. Vzgojevalec mora se pri tem strogo čuvati, da ne združuje v gojencu flegme z melanholijo, in kolerizma s sangvinizmom. Vzgojitelj mora torej proučevati nрав ki mu drži gojenca v svoji oblasti — predno ga hoče s svojo pomočjo spraviti v ravnotežje. Ako bi ne bilo tako, bi bi-

lo več umobolih v blaznici, več bolnikov v hiralnici, več razburljivcev v zaporih in več zločincev v ječah. Zato morajo že sodniki, porotniki, psychjatri, državni pravdники in zagovorniki računati z naravjo dotičnega človeka — ki ga imajo pred seboj na zatožni klopi — in upoštevati vzgojo, ki jo je prejel v svoji mladosti in družabnost, v kateri se je sukal v edraslosti, ko je duša še podvržena zunanjim učinkom. Še le nato — ko so razpredelili njegovo dušo na drobne kosce in so prerešetali, ako je človek na podlagi dušnih svojstev in njegove bistvene naravi sploh drugače mogel ravnati — se lahko uverijo, ako je postopal zgolj iz hudobije in propalosti ali vsled hipne razdraženosti ali vsled izzivanja, ki mu ga je kdo prizadel. Le zato ne dospe v temnico vsak ubijalec, ker ni vsak ropar, ni potisnen vanjo vsak tat, ker ni vsak tolovaj, in pripada polovica resnične kazni onemu drugemu, ki ga je do plenitve pripravil in k ubojstvu izzval. Kar tiči globoko zasajeno v človeški duši, tega ne more nihče popolnoma iztrebiti; zato ni vselej človek krije lastnih činov, krivi so oni, ki so ga tako vzgojili, oziroma v poznejih letih oni, ki ga razdražijo, razvremajo, ožalostijo do skrajnosti in brēz vse obzirnosti. Iz vsega tu povedanega je torej razvidno, da ako bi Vam točno hotela odgovoriti na vprašanje, bi točno miorala poznati Vašo notranjost, vašo pravo narav, vašo dušo. To pa je tako težavno, dasiravno se marsikdo baša, da je psicholog ali dušeslovec, ki pozna bližnjikovo duševnost. Pozna jo lahko, toda le deloma, kajti nobena reč na svetu ni tako zavita uganjka, kakor je človeška duša. Spoznanje duše je tako težavno, da si je ne spoznajo medseboj niti zakonci, ki živijo leta in leta drug ob drugem. Prav radi tega nespoznanja — in malokdaj radi nesoglasja — je v mnogih zakonih — kjer so si duše medsebojno nespozname, nemal krik in razdor. Čestokrat očita soprog ženi svojstva, ki jih njena duša sploh zavrača in čestokrat pripisuje soproga možu dejanja, ki jih ni bil deležen že z ozirom na svoj značaj. Do temeljitega dušnega spoznanja dospe vedno le posamezni družinski člani, ki so si v krvnem sorodstvu, n. pr. bratje in sestre, toda še tu moram dodati »v izobraženih slojih«, kajti med priprostimi delavskimi sloji, kateri rodbinski udje so po cele dnevi ločeni drug od drugega, se ne morejo proučevati medsebojno, ker nimajo zadostnega časa in vsled premale duševne izo-

brazbe, se ne spuščajo v tako razmišljajne zaradi mučenega jih truda in spehanosti. Tega dolgega odgovora gotovo niste pričakovali in še manj tako nepovoljnega za Vaš slučaj. Pa sodite po navedenem, ako je sploh mogoče na tako vprašanje odgovoriti s prepričanjem, nedabi človek nehote in nevede postal slab svetovalec. Nekej pa se Vam vendar usojam svetovati: ako spoznate, da je vaš zaročenec vobče »ženskar« — to je tak, ki mu vsako »krilo« utegne priti prav in ki v tem pogledu ne kaže ne prekristalnega značaja in ne prezavednega ponosa z ozirom na svojo možatost — se raje preje ločite od njega — zlasti če ste Vi podvrženi ljubosumnosti — nego dospe med vama do nepretrgljivega združenja, ki bi vama ne bilo drugače nego v pekel na zemlji. Na vprašanje, ako naj bi ga kaznovali z enakostjo, torej, da bi tudi Vi začeli občevati z drugim moškim, pa Vam z vso odločnostjo rečem: Nikar! Ako to storite, mu nimate ničesar več očitati in on se nima ničesar kesati, zato se bo še bolj poglabljal v svoje napake in grehe, dočim se utegne on videč Vašo vztajnost, zvestobo, udanost in potrpežljivost, morda vendarle spreobrniti in priti do zaključka, da med vsemi ženskami zanj najboljša utegne biti vendarle samo njegova žena. Ako pa do tega izpoznanja ne pride, bodite prepričani, da prej ali slej zadobite zadoščenje v tem, da ga mesto vas kaznuje pravična usoda. Verujte v Tolstoja!... In roke križem če morete... če ne pa narazen!

**Maks:** Ako je beseda »lumkati« domaća? Da, da! Naša je! In da razumete njen pomen, evo primere: Kmetičica, ki je ob revnem dežju podložila škaf pod zlep, je ob prenehanju dežja rekla: Ni sem upala, da bom »nalunkala« toliko vode! — Ali: Predno kuvarica zameče kavino gostočo, nasloni kavnik tako, da se ji bo odcedilo, ali da bo »nalunkala« se kaj čiste kave.

**Ilirska Bistrica:** Ker bi bil odgovor z ozirom na verze in prozo predolg, Vam na drugem mestu podjam v pojasnilo članek z naslovom »O književnosti sploh«.

**Kuharica:** Jedilni list Vam priobčim poebej, kakor razvidite.

**Vsem ostalim vprašateljem:** Prihodnjič.



## Jedilni list.

(maj, junij, julij)

**NEDELJA. Kosilo:** Juha z griesovi mi cmočki. Govedina s pečenim krompirčkom. Citronov sok. Črešnjev štrukelj. Črna kava.

**Večerja:** Teletina z grahom. Pesa v solati. Artičoke.

**PONDELJEK. Kosilo:** Krompirjeva prežganka. Kokošje stegence in šparglji v solati. Sir, črešnje.

**Večerja:** V jajcu in kruhu ovaljen ocvrti janček. Zelena solata s trdim jajcem. Pecivo.

**TOREK. Kosilo:** Juha z rižem in grahom. Govedina in krompirjeva prikuha z majaronom. Posladkorjene jagode v vinu.

**Večerja:** V moki ovaljeni ocvrti tintniki ali druge ribe. Stročji fižolček. Artičoke.

**SREDA. Kosilo:** Juha z rezanci. Govedina in kolerabe. Hrenov sok. Šparglji s svežim masлом. Pomanča. Črna kava.

**Večerja:** Telečja pečenka. Na svežem maslu pečeni krompirček. Kuvarne v solati. Kuvarne črešnje.

**ČETRTEK. Kosilo:** Juha z rižem in grahom. Govedina z zeleno repnico. Paradižni sok. Medena potica.

**Večerja:** Milanski (dunajski) zrezek. Zelena solata. Posladkorjene jagode v vinu.

**PETEK. Kosilo:** Poljubna prežganka. Ribja pečenka na oljčnem olju. (Tonina, ažjá, kolombo). Grahova prikuha. Sir. Marelice.

**Večerja:** Pečene ribe. Radič s trdim jajcem. Šparglji z masлом.

**SOBOTA. Kosilo:** Juha z rižem in grahom. Govedina. Hrenov sok. Špinaca z zrcalnim jajcem. Rdeča redkev.

**Večerja:** Pljučna pečenka (ombolo) Solata s trdim jajcem. Artičoke. Kuvarne hruške.



*Pošljite naročnino  
s priloženimi  
položnicami!*



# ZOBOZDRAVNIŠKI ATELJE: ADOLF KOLL

**GORICA**

**Korso Viktor Em. III. št. 11**  
**I. nadstp.**

Posluje od 9. do 12. dopoldne

in „ 2. „ 5. popoldne

## Jadranska Banka

sprejema vloge na hrnilne knjižice,  
žiro in druge vloge pod  
najugodnejšimi pogoji.

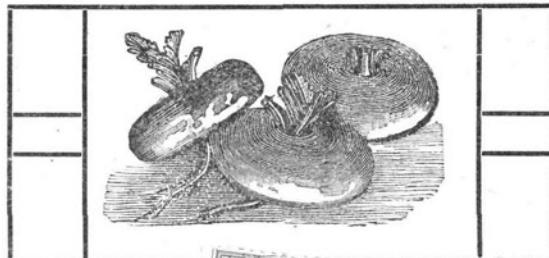
Prevzema vse bančne posle pod najugodnjimi pogoji.

Beograd, Celje, Dubrovnik, Rotor, Kranj, Ljubljana, Maribor, Metković, Opatija, Sarajevo, Split, Šibenik, Zadar, Zagreb, Trst, Wien.

Poslovne zveze z vsemi večjimi kraji  
v tu- in inozemstvu.

## SEVER & COMP. - TRST

— ulica Machiavelli štev. 13 —  
telef. 22-59



Prodaja vsa vrtna, vsemi garancijami po varenih cenah. — Na željo pošilja cenik.



STE ITALIA

## Izšla je II. izdaja Slov. italijanske slovnice

(Marica Stepančičeva Gregorič)

Knjiga služi Slovencem, ki se hočejo dovršeno izpopolniti v italijanščini. V Trstu je na prodaj v knjigarni Stoke, v kojigarni Cappelli in pri upravi Jadranke. — Stane 8 lir.

## IVAN KERŽE

ima v lastni zalogi najraznovrstnejše  
kuhinjske in druge hišne potrebščine

iz aluminija, steklovine, lesa in emailirane prsti.

Trst, Trg sv. Ivana štev. 1.

## Ljubljanska kreditna banka

Podružnica v TRSTU (vogal Valdirivo 28 — Ottobre 11)

Izvršuje vse bančne posle. Kupuje in prodaja razne valute. Izvršuje nakazila SHS kron v Jugosl. Sprejema SHS krone na obrestovanje po dogovoru. Vloge na knjižice v Lirah obrestuje po  $3\frac{3}{4}\%$  netto. Vloge na tekoče račune obrestuje po  $4\frac{1}{2}\%$ .

Glavni sedež banke LJUBLJANA

PODRUŽNICE: Gorica, Maribor, Celje, Kranj, Ptuj, Brežice, Novisad, Saraj., Split, Metković. — Dalniška glavnica in rezerve: SHS Din. 37.500.000

Uraduje od 9—12 $\frac{1}{2}$  in od 14 $\frac{1}{2}$ —16.

## Dr. ANTON GRUSOVIN — GORICA — Piazza Vittoria 20

ordinira za kožne in venerične bolezni od 9-II, 3-5  
Ob nedeljah in praznikih le od 9-II ure.